Commission To Build Interior Housing Units

THE NEW CANADIAN

THE VOICE OF THE SECOND GENERATION

Vol. V. No. 57. VANCOUVER, B. C. Wed., June 24, 1942

Model Houses Constructed At Slocan; Provide Farm Plots

VANCOUVER, B. C., June 24.—A glimmering of the end of the first phase of evacuation was seen today in the announcement by the British Columbia Security Commission that Ottawa had approved the early construction of scores of housing units in the interior to accommodate families removed from the Pacific Coast.

These housing units, models of which have already been set up in Slocan City, have been planned to accommodate eight people. They are divided into three rooms, two of which are for sleeping quarters, the third providing kitchen and living facilities.

It is indicated that each unit will hold on the average of two families, and will be constructed on five-acre plots of land. This land will be divided into 2½-acre plots and made available to the householders.

(In connection with this announcement The New Canadian confidently expects that it will shortly be able to make public news of greatest value and interest, particularly to married men sent to highway works projects, whose families are being settled in interior towns. This news, it is expected, will be available early next week.)

It is thought likely that construction of the housing units will begin in and around Slocan City, since this district has large sections of arable land.

Welcome Japanese

Surveys are being continued in other districts of the interior to locate suitable sites where this building program can be carried on. In at least two instances residents of interior towns have expressed a wish that Japanese evacuated from the coast be settled in or near their localities.

At the same time it was indicated that arrangements for the movement of family units to agricultural areas of Ontario are continuing. It is believed that some measures may be adopted whereby both married and single men who have given themselves up for detention in protest against being separated from their families may be permitted to re-join their families in farming districts in the east.

Large Group To Sandon

Evacuees Bringing New Life to Historic Town 200 More Leave Next Monday Night

SANDON, B. C. — One of the largest groups of families to leave the protected area at any one time arrived here Wednesday, raising the population of Sandon to well over the three hundred mark. The party of 213 people, second group to come to this historic mining town, left Vancouver Monday night, arriving here via the Kettle Valley Line, Proctor, and Kaslo, B. C.

It is expected that a third group of evacuees, who have been registering under the auspices of the Buddhist Church, will leave about June 29. The group will include some 200 people, it is thought.

The larger part of Monday's group was drawn from the Hastings Park Clearing Station, but a sprinkling of Vancouver families were included.

The new arrivals made the long and arduous trip in good spirits. Like the first party of seventy which reached here on June 13, they have been accommodated in rooms of the various hotels, where carpenters, plumbers and electricians have been busy at work for well over a month.

Eager Welcome

The new party received an eager welcome for as each group is settled the town, abandoned for years by all but a handful of Occidental folk, assumes more and more the aspect of a settled community.

Housing accommodation in Sandon is relatively good, thus making it easier to avoid some of the difficulties which have arisen in other towns. Electric power, and sanitary facilities, it is indicated, will be modern and complete as necessary.

The business street of the town, too, is undergoing a complete refurbishing, as store after store and service after service is again opening up to enjoy the new life of the town. A start is being made in cultivation of vegetable gardens on a section of farm land some distance from the town itself.

Federal Board Confers On Internment Question

EDMONTON.—Headed by Judge Roland Millar of Hull, Que., a Federal Advisory Board on Internees went into session here yesterday. The sittings are being held in camera. Other members are Prof. C. M. Cochrane, dean of University College, Toronto; S. Simpson, Winnipeg, and J. P. Grant, secretary.

The board, appointed by the federal government in connection with internment matters, has just completed sittings at the Pacific Coast. Recommendations from the board are submitted to the Federal Minister of Justice for final action.

• •

BROCKVILLE, Ont.—Rev. R. W. Savary, rector of Elizabethtown parish (Anglican) and formerly a missionary in Japan for 2½ years, will leave July 15 to take up work among Japanese nationals in work camps of the North Thompson river section.

• •

OTTAWA.—The first party of Canadians being repatriated from Japan in exchange for Japanese nationals who will depart soon from New York for Portugese East Africa is expected to arrive in Canada about the end of August.

It is understood, according to information from the Prime Minister's office, that other reciprocal repatriations will be undertaken later as extensively as transportation facilities permit.

New Canadian To Return To Former Subscription Rate

From the beginning of July, The New Canadian will return to its former basis of publication and circulation on a subscription basis, circumstances requiring that it be financed entirely from among its readers and supporters. **Subscription rates will be 40c per month, or $2.00 for six months, when paid in advance.**

This newspaper will continue publication in Vancouver, twice each week as at present, for as long as possible. Arrangements have also been completed to move the office to Kaslo, B. C., where The New Canadian will carry on. This step will be taken when it is required by the progress of the evacuation program.

Publication will be carried on, as at present, partly in the English language, and partly in the Japanese language, with the approval of government authorities.

Contact with all the Japanese people in Canada is being maintained through many correspondents in the highway work camps, in each of the various interior towns, in the sugar beet fields of Alberta, Manitoba, and Ontario, and many other points throughout the country.

Greenwood Men Join Fire Force

By Seiichi Yoshida

GREENWOOD, B. C. — With first and prior problems of housing and accomodation being steadily ironed out, rapid progress is now being made among the new inhabitants of this old mining town in organizing themselves into an established community.

First step taken some time ago was to set up a representative committee from among the population, to promote the security, health and general welfare of the town.

More recently, on June 7, the Greenwood Japanese Women's Association was formed to promote, among other activities, the education of children and Red Cross work. This organization is also taking an interest in the discipline of the community in general, and although active for only a short time has had encouraging results.

FIRE BRIGADE

The younger men of the town, employed here for various purposes, are now taking an active part in the town fire brigade, co-operating with the regular force. Chief of the Japanese crew is T. A. Moryson, Greenwood supervisor, who commends them for their efficiency.

Patrols with red armbands are on duty throughout the day to keep children away from bridges, the creek and other dangerous places.

SCHOOL QUESTION

At the present time, a limited number of the early newcomers are attending the local school, but the late arrivals will wait until September.

A softball team is being organized, and equipment assembled. Games with teams from Grand Forks are eagerly anticipated by fans and players alike.

Children Must Be Registered to Get Govt. Allowance

Mothers of young children, seeking dependents allowances for them, are urged to note particularly, that unless a child has been registered with the Royal Canadian Mounted Police under the regulations applying to "Special Japanese Registration", no allowance will be granted.

The child must be registered with the R.C.M.P. under the registration system which began as a voluntary movement in 1941, and whereby every person of Japanese origin in Canada, over sixteen, is given an identification card. Under this system, now made compulsory, all children under sixteen must also be registered on the records of their parents.

In many instances fathers, before being evacuated to work camps, have stated that they have young children. But these children have not been registered with the R.C.M.P., usually because they were born after registration was completed for the family. For this reason mothers are unable to claim dependents' allowances for them.

In cases where young children have not been registered with their birth certificates with the R.C.M.P., mothers are urged to do so immediately in order to qualify for the allowance. No back allowances can be paid, officials indicate, and through this negligence, some families have already lost allowances for the past two months.

New Farmers Face Crop Losses

Organize Force To Meet Labor Lack

Early summer brings the sweet fragrance of ripening strawberries in the small fruit growing lands of the Fraser Valley and carloads of fruit start rolling to the fresh fruit markets of urban centres or the more distant prairie provinces, or are processed and canned to be shipped to the United Kingdom.

For well on to thirty years now, a great portion of the crop was cultivated and harvested by sun-tanned brown hands but this year, and by a trick of destiny, except for a straggling few, those appearing now are a pinkish white.

This year the farms left abandoned by the evacuated Japanese are getting along as best they can with their new operators who are hampered by their lack of experience, unfavourable weather conditions and most serious of all, an acute shortage of pickers.

With the evacuation of some [illegible] Japanese from 200 fruit farms in the Lower Mainland, an estimated 5000 pickers will be required to save the entire crop throughout the season, but of this number only 2500 are available, and of these, 2100 needed in a few weeks and 1000 immediately to meet the pressing shortage.

Crop Deterioration

White growers, who are replacing the Japanese, through their shipping organizations have made advances for crop to the sum of approximately $150,000, at the rate of $100 an acre, but these crops are deteriorating through lack of expert cultivation and care.

An emergency meeting of growers and distributors was called with the reeves of the various districts to find ways to get workers, and as a result an appeal for assistance was made to Provincial and Dominion Governments.

As a result the British Columbia Farm Service Force has been organized by the Provincial

(See "BERRIES" p. 3)

Nisei Pack Their Bags For Service

To promote the well-being of persons through group activity suitable programs could be developed by meeting the two fold needs of security and adventure, or stated another way, the recognition of achievement and an opportunity to use one's creative abilities, stated Miss Margaret Hart of the YWCA to the Leadership Training Conference at the Powell United Church.

The Conference, conducted by Miss Hide Hyodo, school teacher and well-known Nisei leader, had as its theme "Packing our Bags for Community Service."

Developing her topic, Miss Hart emphasized that the first requirement was for the leader to have some understanding of the immediate needs of the persons in the group.

A sense of security and confidence should be promoted by having regular meetings and set procedures which are recognized and obeyed by all members. In this manner the group would have a set order to follow and members would know beforehand how to act in an acceptable way, and thereby would develop a distinctive group feeling.

The need for adventure could be met by introducing new activities in line with the spontaneous wishes of the group. But these acts must be in harmony with long established and reasonably accepted customs, otherwise the sense of security is disturbed.

This adventure has the beneficial effect of removing the pettiness from many things which are done in our every day living, and gives expression to creative desires.

A recognition of the achievement of individuals while taking part in the activity of the group leads to confidence on the part of the person and stimulates a greater desire for further participation.

Miss Hart stressed that leaders should give careful attention to see that activity was not conducted for the benefit of the group as such but always for the individual members and their needs. The group was to be regarded as a tool and a convenience to perform the function.

The New Canadian

PACIFIC 8131 215 EAST CORDOVA

Vancouver, B. C.

Don't Forget-Save Sugar

Don't forget to save on the sugar! That's the urgent message the boys out in Ontario beet farms want to get across to the [illegible] in Vancouver [illegible] Hastings Park [illegible]

It's a message born of three or four weeks of hard, back-breaking toil, blocking in the fields long hours to meet the national sugar shortage. Blocking, to the uninformed city folk, consists of walking up and down the 200-yard rows of sugar-beets, bent over double to wield a hoe with a two-foot handle, and walking sideways with a specialized gait.

That job goes on for about six weeks, and everyone agrees that it is tough, back-breaking labour. Some of the Nisei farmers declare it is the hardest hoeing they've ever done in their lives; while many of the Ontario farmers freely admit that if they had to do their own blocking, they just wouldn't plant sugar beets. Thus far it takes to [illegible] [illegible] workers about one day [illegible] [illegible] for which they receive [illegible]

After blocking according to [illegible] the work becomes [illegible] consisting chiefly of weeding, which is done with a long-handled hoe, and harvesting. The new Nisei farm hands sincerely hope that the experts know whereof they speak.

Respected Workers

In spite of the hard work, the Nisei are taking to it with traditional industry, and moving rapidly to establish themselves as highly respected workers. Declares the Chatham Daily News, for instance:

"Agricultural agents and the farmers themselves say these Japanese Canadians are doing good work on the farms. They are well pleased with the way these workers take to their jobs and apply themselves industriously."

Some 330 Nisei workers have now been settled in nine camps supervised by the Ontario Farm Service Force. The total is 170 less than was hoped and planned for by the officials. Calls for their labor are made to the camp on the day previous, and thus far so keen has been the demand in the beet fields that no one has been available for any other work. The Nisei are located at Glencoe (58), Dresden (55), Chatham (21), Dover [illegible] Valetta (31), Essex (20), Petrolia [illegible] and [illegible]

In all these camps there has been a general "softening" of the restrictions which were first placed upon the movement of the workers. Comments the Chatham News:

[illegible] Canadians have arrived in this district they have made a splendid impression upon those who have come in contact with them. In Petrolia, where 17 are located, the people themselves have suggested that the restrictions upon the movement of the workers be relaxed somewhat. The merchants who have been going to their camp with provisions have been impressed with the orderly bearing of these workers and have suggested to the town authorities that the [illegible] be allowed to enter the [illegible]

[illegible]

and sleeping, most of the boys being too tired after a day's work to tackle anything else. Later, when the strain eases up, it is expected that recreation and athletic activities will be [illegible]

[illegible]

Just at present camp life is more or less restricted to eating, [illegible]

From Greenwood

Editor, The New Canadian:

Several weeks have passed since we arrived here at Greenwood and said our [illegible] good-byes to those going on to Kaslo and bathed in the warm welcome of those who had come before us. No doubt, while we stay here new attachments will develop, but [illegible] the little things of our lives in Vancouver, which we [illegible] so long, and from which we were separated [illegible] are very close to us. We miss the [illegible] [illegible] the [illegible] and [illegible] These had been [illegible] of our daily [illegible]

We shall become attached to the scenic beauty of Greenwood: its many rolling hills, its crooked, wandering creeks, its singing birds . . . Nature has been kind to us in her display of art. Who cares what one's room is like when Nature is so inviting!

Everyone is as comfortably settled as can be expected and very grateful indeed for what they do have. The consideration and cooperation shown in the community kitchen and washroom are admirable.

The older ladies go for long idle walks, sometimes picking wild flowers, sometimes chatting with friends they meet.

Children are ever so happy, romping about. . . . Little boys play soldier, the bigger boys carve. Little girls dressed in clean cotton frocks, make mud-pies in their miniature homes. A truly happy summer holiday, until school begins again.

But I often wonder about the girls in their late teens. There must be a story behind every quick spontaneous smile—so many ambitions tucked carefully away in treasure chests—which fill the sensitive and impressionable world of youth.

[illegible]

Haruko Morishita

Greenwood, B. C.

[illegible] Ontario!

Editor, The New Canadian.

Dear Sir: From the 146 men that were evacuated to this camp, SW [illegible] all but 25 have left for the sugar beets in Southern Ontario. According to the letters [illegible] from the boys, the work is satisfactory, but the hours fairly long. One thing they get plenty of: fresh vegetables and milk, which they were unable to get here at the camps.

Yesterday, June 17, we were honored with a visit from Mr. Alex McLaren, director of the Farm Service Force at Chatham. He gave us a lecture on what sugar [illegible] work consists of, and other [illegible] for which the boys are [illegible] per hour. We were [illegible] there were restrictions at [illegible] but they would be [illegible] a few days and now where [illegible] are allowed to go [illegible]

[illegible]

Tak Shiratani(?)

Jackfish, Ont.

Transform Old Railway Tracks Into Highway

We who are in B-5 Camp have moved to a new site early this month. Even though it is June the peaks of mountains around us are still capped with snow and between these mountains [illegible] leading to Jasper can be seen.

Our work consists of [illegible] the former Grand Trunk railway tracks [illegible] twenty men over the age of [illegible] included [illegible] which is working on this project.

At present [illegible]

[illegible]

With animals such as moose, bear, deer and rabbit abounding in the forest and they can be seen [illegible]

T. Komiyama(?)

Grant Brook, B. C.

Three Team Camp Ball Loop Hard At Work

Outside of road work, baseball and evenings of "go" and "shogi" there is not much activity at Red Pass.

In baseball we excel, with the biggest field on the C.N.R. main-line. [illegible] games twice a week. The [illegible] team has [illegible] from the [illegible] because of their aggressive defeats. However the Japanese teams, named [illegible] Red [illegible] Pass [illegible]

[illegible]

H. Doi(?)

Red Pass, B. C.

Notice To All Persons Of Japanese Racial Origin

(1) All persons who have moved from Lulu Island (including Steveston), Eburne, Marpole, Ebcrne, Queensborough, New Westminster, West Vancouver, Sapperton, Burquitlam, Port Moody, Ioco, Port Coquitlam, Maillardville, Fraser Mills, District of North Vancouver and City of North Vancouver and other prohibited areas must report their new addresses to the Royal Canadian Mounted Police at Hastings Park immediately. Failure to do so will render them subject to arrest.

(2) All persons resident in the City of Vancouver, who have changed their addresses must notify the R.C.M. Police at Hastings Park of this change in address.

(3) Persons resident in the City of Vancouver and holding certificates of parole issued to enemy aliens must report monthly to the R.C.M. Police at Hastings Park. Persons, holding parole certificates, resident in outlying districts, whether within or without the Protected Area, must report to the nearest Registrar of Enemy Aliens.

(4) Persons resident in the City of Vancouver are forbidden to travel to any other districts within the Protected Area, and persons resident in other districts are forbidden to travel to Vancouver or from one point to another, unless provided with a written permit from the R.C.M. Police.

(5) Failure to comply with the above orders will render any person subject to the penalties provided.

BRITISH COLUMBIA SECURITY COMMISSION

NOTICE TO JAPANESE WOMEN

All Japanese women presently residing in Vancouver and who are entitled to assigned pay and dependents' allowances are requested to immediately register their addresses at 314 Powell Street.

Arrangements are being made whereby they will be paid their money at the beginning of each month from now on avoiding the delay of the past.

It is urgent therefore that they immediately register their addresses or any change of addresses, at the above mentioned office.

B. C. Security Commission

A MAIL ORDER SERVICE

• T. MAIKAWA STORES LIMITED wish to announce that [illegible] arranged to operate a [illegible] for the benefit of Japanese evacuated from this area.

• A complete line of Dry Goods and Groceries is carried, including a supply of goods of Japanese manufacture.

• Send your orders [illegible]

メールオーダー御利用下さい

移動[illegible]

衣服類[illegible]

食料品各種を用意して居ります

モネーオーダー(郵便為替)で御注文下さい

現金は品物発送と同時に御返し致します

晩市パウエル街三六九

前川商店

T. MAIKAWA STORES LTD.

[illegible] VANCOUVER

サンドンの日本人
第二團到着で三百名以上
六月廿九日頃に第三團が出發の筈

(サンドン發) 去る月曜日夜晩香坡を出發した二百十三名の家族の一團は水曜日當地に到着、サンドンの日本人は三百名を越ゆる事になつた。佛教會を通して[illegible]してゐるサンドン移動の第三團三百餘名は六月廿九日頃に出發するものと思はれる。今度來た人たちも長い難儀な旅であつたに拘らず揃つて元氣であり最初に着いた組七十名同様色々なホテルに住む事になつたがこれは過去一ヶ月以上に亘つて大工さん其他が修繕したものである。サンドンも長い間のゴーストタウンで十數名の西洋人しか殘つてゐなかつたが日本人移動者が到着する度に町が甦るので熱心に歡迎されてゐる。住居は割合に良いし電力や衛生設備等も完備にする筈で、一時の商店街でも次から次へと再開されて居るが、町から程遠からぬ場所に野菜畑も用意されつゝある。

高山植物集めて研究しよう

(グラントブルック十日) 當地のピー第五キャンプ一同は六月初めに新キャンプへ移住した。六月といふのにこゝらへんでは山頂に雪を戴いた連峯が四方に聳え其の山間を二本のレールが谷間を縫ひシャスワープに通じてゐる。私達の仕事は南グランド・トランクの道路を殘して自動車道に造り替へるのであるが此キャンプは西洋人組で六十歳以上の者が二十名選ばれてゐる。私は目下ガーデンを造つて居り、高山植物を集めて研究したいと思つてゐる。栽培も相當盛んで苔むすべき木を植ゑて眺めてゐる。森林の中には目下、熊、鹿、兎など澤山ゐて毎日のやうに其の姿を見せてゐる。(小澤山路彦)

夏木立すけてぞ見ゆる山の白雪

木橋架けた
泉水もある レッドパス

(レッドパス九日) 此の地方は昨今恰度日本の梅雨期を思はせる降つては止み晴れては降るといつた樣に定まらない天候で仕事以外には行く所もなく夜は本將棋を戰はせ一週三回のベースボールがせめてもの樂しみでリーグ戰は強すぎる白人チームを除外してロッキーマウンテン、レッドパス、ジャイアント、マウントロブソンの三チームで交戰一勝一敗の戰績である。此のリーグ戰は七月の終りまで續く豫定で去る七日には六十哩西方のマクブライドから白人チームが來戰し日本人オールスターズと熱戰を交へたが當日は應援團の男女百名がレッドパス白人のピクニッカーと合して賑やかだつた。當キャンプでは家の表に今度泉水を造り木橋や草木を植栽してスタンレー公園を縮めたやうな素敵なものが出來上がつた。夕涼みのユカタ掛けに此所で故郷を偲んでゐるやうな人の影も見られる。(土井生)

オンタリオ州で働く二世
北でも南でも聲價大いに擧がる

オンタリオ州南部のシュガービート耕作地へ行つてゐる二世が能率が上がる勤勉な勞働者として評判を漸次擧げつゝあるとき同州北部で働いてゐる二世も奥地に於ける同胞に負けぬ成績を博しつゝあり道路やキャンプからロッグ流しの仕事に行つてゐる二行は其の仕事が遠からず濟むのでダルトン近くの製材所で仕事を續ける筈で「僕等は未熟であるにも拘らず監督は僕等の仕事振りに讚辭を呈して居り僕等も大いに誇りと感じてゐる」と[illegible]。一行中の一人は語り送つて來た。

(オンタリオ州ジャックファイッシュ十日) 當キャンプでは廿五名を發して百四十六名は南部オンタリオ州のシュガービート耕作地へ行く事になつた。既に行つてゐる者から來た手紙によると勞働時間が少々長い事を除いては仕事は滿足すべきものであり當地では得られない野菜やミルクは存分にある點がよいどいふ事である。昨十一日にはチャザムにゐる農業勞働部隊の監督でグヴーレン氏がキャンプを訪問してシュガービート作りの仕事の事や一時間三十仙を仕拂ふ他の農園仕事に就いて說明したが僕も一兩日中にビート耕作地へ行く。([illegible])

Permits at RCMP

[illegible] Permits to enter any areas designated as "prohibited" by order of the B. C. Security Commission [illegible] be obtained from the Royal Canadian Mounted Police at Hastings Park Clearing Station, it was [illegible] today.

Under orders of the Commission, Lulu Island (including Steveston), Sea Island, Eburne, Queensborough, New Westminster, West [illegible], Sapperton, Burquitlam, Port Moody, Ioco, Port Coquitlam, Maillardville, Fraser Mills, District of North Vancouver, and the [illegible] of North Vancouver have been declared prohibited areas.

Any person of Japanese origin still resident in these areas are therefore required to move out immediately, unless they have a written permit to remain, issued by the R.C.M.P.

No person of Japanese origin is allowed to enter any such area, except when armed with a written permit secured from the R.C.M.P. [illegible] Hastings Park.

"BERRIES"

[illegible] Government in co-operation with Social Agencies which will recruit and supervise farm workers camps set up in the various fruit growing districts of Haney, Hammond, Dewdney, [illegible] and Mission.

[illegible] camps are set up to accommodate [illegible] to 200 persons with a [illegible] charge of all camps, [illegible] supervisor or matron at [illegible] with an assitant, a [illegible] first cook, a second [illegible] recreational director, [illegible] supervisor from the [illegible] Department of Labour [illegible] conditions. Daily [illegible] to and from the [illegible] provided by the farmers [illegible] and girls will live [illegible] camps.

Notice To All Japanese Persons
And Persons Of Japanese Racial Origin

TAKE NOTICE that under Orders No. 21, No. 22, No 23 and No. 24 of the British Columbia Security Commission, the following areas were made prohibited areas to all persons of the Japanese race:—

LULU ISLAND (Including Steveston)	SAPPERTON
SEA ISLAND	BURQUITLAM
EBURNE	PORT MOODY
MARPOLE	IOCO
DISTRICT OF QUEENSBOROUGH	PORT COQUITLAM
CITY OF NEW WESTMINSTER	MAILLARDVILLE
CORPORATION OF THE DISTRICT OF WEST VANCOUVER	FRASER MILLS
	CORPORATION OF THE DISTRICT OF NORTH VANCOUVER

AND TAKE NOTICE that no person of the Japanese race may enter any of the said prohibited areas without a written permit from the Royal Canadian Mounted Police at Hastings Park Clearing Station.

AND FURTHER TAKE NOTICE that any person of the Japanese race found within any of the said prohibited areas without a written permit from the British Columbia Security Commission or the Royal Canadian Mounted Police shall be liable to the penalties provided under Order in Council P.C. 1665.

AUSTIN C. TAYLOR,
British Columbia Security Commission

日本人及日系人に對する告示

ビー・シー・セキュリティー・コミションの發令第廿一、第廿二、第廿三、第廿四號により左記各地は日本人種全部に對し禁止區域となつた

ルル島(スティーブストンを含む)△シー島△イーバン△マーポール△クインスボロー地方△新西院市△西晩香坡△サパートン△バキットラム△ポートムーデー△アイオコ△ポートコキットラム△マラードビル△フレザーミルス△北晩香坡

右の禁止區域内にセキュリティー・コミション又はマウンテッド・ポリスよりの許可證なくして入り發見されたる場合は閣令第一六六五號により處罰される。而して右地域への立入り許可證はヘスティングス・パーク・クリアリング・ステーションのマウンテッド・ポリスより受けられる。

ビーシー・セキュリティー・コミション
委員長 オースチン・シー・テーラー

スローカン其の他へ家屋建築案を領政府承認

五英加の土地付で一軒に二家族住む
家族持のキャンプ就働者に福音

家族移動地たるインテリア・タウンに近くハウスを新築して家族を收容するといふ案をオタワ政府も承認したと日本人セキユリテー・コミシヨンでは發表してゐる。此のハウスは既にスローカンシテーに建てゝゐるのと同型で一軒に大人及び二家族を住まはせるもので三室のうち二室は寢る所に充て一室はケッチン其他にするのである。而して家には五エーカーの土地を付け二エーカー宛を一家族に充てゝ農耕させるといふ事になるさうだが斯うした點からして周りに廣い土地があるスローカンシテーが右の如き家屋建設地に選ばれるらしいが其の他の地方も檢分されてゐる。右の如き計畫が實行されれば本紙既報の如く何れは家族を一緒にするといふ政府當局の意向が實現して現在道路キャンプに行つてゐる者にとつては特に價値あるものとなるわけだが夫れらに就ては本紙は更に好い情報を發表し得るものと豫期してゐる。一方農業勞働する家族をオンタリオ州へ送る取極めも進んでゐる。

讀者に謹告

○七月初めからニューカナデアン紙は以前の様に購讀料を申受け經費の全部は愛讀者及支持者の御援助に俟つ事になつた。購讀料は一ケ月四十仙で前金の場合は六ケ月二弗。

○本紙は出來るだけ長く現在通り一週二回晩市で發行する筈だが移動の進行によつて必要が起つて來た場合はカスローに事務所を移して發行を續ける取極めも出來てゐる。

○本紙は今後も政府當局の承認を得て有益な記事を以て發刊し、道路キャンプ、家族移動地、アルバータ、マニトバ、オンタリオ諸州のシュガービート耕作地其他國内各地の日本人唯一の機關として其の責務を果して行きたいので大方諸氏の一段の御支援を切望する。

ニウ カナデアン社

インタンメント關係委員會

(エドモントン發)クエベック州ハル市のミウリー判事を委員長とするインターンされてゐる者に關する顧問政府の諮問委員會が昨日當地で非公開のもとに開催された。右は加政府がインターンメントに關連して任命したもので太平洋沿岸に於ける會議を濟ました後のであるが其の結果は加の司法大臣に進言する事になつてゐる。

幼兒に對する扶助料請求

「日本人特別登錄」の規定に從つてマウンテーに登錄せぬと貰へぬ

幼兒を持つ母親にして其の子供を「日本人特別登錄」によりマウンテッドポリスに登錄してゐない者は其の子供に對する扶助料は貰へぬ事になつてゐる。右の日本人特別登錄は一九四一年から開始されたもので十六歳以上の者には登錄カードを渡して居り今では強制的法律となつて十六歳以下の者は父母のレコードに登錄しなければならぬ事になつてゐるのである。然るに多くの場合父親が道路キャンプに行く前に幼兒があると述べてあるにも拘らず其の子供が家族の登錄を濟まし及後で生れたのだつたらマウンテッドポリスの方には登錄してゐない爲めに扶助料は其の幼兒の分の扶助料を要求出來ぬといふ事になるのである。そこで幼兒をマウンテッドポリスの方に登錄してゐない向きは直にバース・サーチフケート(出生證明)により其の手續を濟ましておくやうにと勸告されてゐるが當局では右の手續を怠つてゐる者に對して後から扶助料を出してやるといふやうな事はしないらしく此の爲めに既に二ケ月分の扶助料を失つてゐる者もあるのである。

道路キャンプに牧師派遣

(オンタリオ州ブロックヴイル發)宣教師として日本に三ケ年半居た事があるエリザベスタウンのキヴアリー牧師(聖公會)はノース・トンプソン河地方の日本人道路キャンプの間で働くため七月十五日に出發する事になつた。

日本人と交換のカナダ人第一團

(オタワ發)近くニューヨークから東アフリカのポルトガル領へ向けて出發する事になつてゐる[illegible]人の第一團は[illegible]つて來る事と見られてゐるが[illegible]得られると共に彼等は到着後[illegible]であらうが多數の交換が行はれるであらうといふ情報がある。

砂糖消費にクーポン制度

いよ〳〵七月一日から實施される

カナダでは愈々七月一日から砂糖に對するクーポン制度を實施する事になり昨日郵便配達夫が各家庭にクーポン申込用紙を配付した(更に必要な分は郵便局で貰へる)明廿五日迄に係員が其の申込書を取纏めて發給が濟むと共に家族の一週に對する七月一日から十四日[illegible]クーポンを郵送する事になつた。次には六ケ月分のクーポンを發給するのであるが七月一日以後は此のクーポン無しでは砂糖は買へないのである。家庭用の砂糖は既に實行されてゐる通り一週一人につき半斤で遠隔の[illegible]地にある者を除き一人で三週間分以上の砂糖を持つ事は許されない。

「砂糖を節約する事を忘れてくれるな！」とカナダの砂糖不足に對處する爲めオンタリオ州のビート農園で働いてゐる二世から訴へて來てゐる。彼等は目下ブロッキングの仕事をしてゐるのであるが夫れは稍[illegible]しかないホーを使ふので腰が痛い上に勞働時間も相當長いのである。にも拘らず二世等は勤勉に働いて採用を願してゐるのであるが[illegible]ケ所のキャンプにゐる二世は三百三十餘名に達してゐる。

日系人に對する告示

(一)ルル島、シー島、イーバン、マーボール其他禁止區域より移動した者總ては直ちに其新住所をヘスチングスパーク、マウンテッドポリスに報告せねばならぬ。之を怠る者は逮捕監禁される。

(二)晩市内居住者にして住所を變更する者總てはヘスチングスパーク内マウンテッドポリスに住所變更の旨を報告せねばならぬ。

(三)晩市内居住者にして敵國人に對するパロル證明を所持する者はヘスチングスパーク内マウンテッドポリスに月々の報告をせねばならぬ。斯かる人々にして防禦區域の内外を問はず遠隔の地に在る者は最寄りの登錄官又はコミシヨナー・エリエンス登錄官に報告しなければならぬ。

(四)マウンテッドポリスの許可證なくして晩香坡市に居住する者は防禦地域内の他の地方に、又他の地方に居住する者は晩市又は一地方から他地方へ旅行する事を禁止されてゐる。

(五)以上各項の命令に違反する者は處罰される。

ビーシー・セキユリテー・コミシヨン

時事雜錄

▲[illegible]煙草[illegible]代は一箱[illegible]税金を引しめ[illegible]事になつた。即ち所得税は大体倍となり通制所得税は百パーセントの増加、他の税金もシガレットは五本に一仙の割で増加して一箱廿五仙のは四仙、タバコも一オンス一仙、シガレットペーパー付百枚五仙から六仙に、シガレットカードは十五仙から廿仙、[illegible]は十五仙、長距離電話は十仙から十五仙に夫々増加してキャンデーやチューインガムは三十パーセントの新税がかゝる[illegible]所得税を遅延しても[illegible]パーセントの利付の罰金もさせられる事になる▲[illegible]日夜に市内ヴイクトリア[illegible]ター[illegible]を見物した[illegible]に行つて[illegible]日本人はカナダ[illegible]に引つかゝつて五弗の罰金に處せられた。

THE[illegible]

Vol. V, No[illegible]

The Life[illegible]

The He[illegible]

Powell Street[illegible] der their care it[illegible] Now the Japa[illegible] to look like a ne[illegible] Through the[illegible] poverty of the Ja[illegible] coat of paint a[illegible] trimmings.

So far as buil[illegible] street is old with[illegible] somewhat overdue[illegible] outcome of the ev[illegible] rebirth of the wh[illegible] wholesale and lig[illegible] zone.

With the daily[illegible] people the need[illegible] stores is decreasing[illegible] keepers themselves a[illegible] Powell Street betwee[illegible] and Dunlevy Avenue[illegible] solid block of J[illegible] is taking on a new[illegible] looking sadly enoug[illegible] woman badly in nee[illegible] Centre of the Whol[illegible]

These two blocks[illegible] ter of the Japanes[illegible] Most stores were in[illegible] goods business to m[illegible] needs of the people[illegible] their "oto-fu"[illegible] aburage[illegible] they cam[illegible] their "tempura", "su[illegible] came here to celebra[illegible] and anniversaries[illegible] have to go some[illegible]

What will be the[illegible] tory of the street[illegible] know, but we see m[illegible] doors of some shops[illegible] ed for the Duration[illegible] that the owners inte[illegible] back. No one knows[illegible] the many rooming[illegible] thing they might b[illegible] preliminary purgato[illegible] happy hunting groun[illegible]

Not counting the roo[illegible] some forty-two of the[illegible] businesses are closed[illegible] their fixtures remai[illegible] are even part of th[illegible] the shelves to show[illegible] closing. The doors[illegible] padlocks to send away[illegible] and fishes.

From One End To The[illegible] Alexander end of the[illegible] (See POWELL-ST[illegible]

Subscribe Now[illegible]

The New Canad[illegible]

Evacuation is the[illegible] and most far-reachin[illegible] ence You and your fr[illegible] ever gone through[illegible] keep in close touch w[illegible] developments, with wh[illegible] pening to all your fr[illegible] relatives, only through[illegible] Canadian.

In the road camp[illegible] ghost towns, from th[illegible] farms, at Hastings Pa[illegible] Ontario sugar beet ca[illegible] and down and across[illegible] goes The New Canad[illegible] the news that is vital[illegible] portant to you.

From the next issue[illegible] this newspaper must[illegible] its former subscription[illegible] be financed solely by[illegible] friend, and its reade[illegible] after evacuation is comp[illegible] New Canadian will co[illegible] publish — if and only i[illegible] give it your support.

Subscribe now at[illegible] month or $2.00 for six[illegible]